

Antoniów, dnia 03.10.2017r.

L.dz. W/ 1348 /17/AB

URZĄD GMINY I MIASTA
W OZIMKU

WYPŁYNĘŁO
05-10-2017
Numer 5037/2017
Ilość załączników

ZARZ

GMINA OZIMEK

UL. KS. J. DZIERŻONA 4B
46-040 OZIMEK

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989), Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o. Antoniów k/Ozimka w załączeniu przesyła kserokopie sprawozdań wstępnego monitoringu substancji promieniotwórczych wykonanych na Stacji Uzdatniania Wody w Ozimku ul. Częstochowska oraz Polna, Mnichusie, Biestrzynniku oraz Szczedrzyku.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a PGKiM Sp. z o.o. (NW-K)

Przedsiębiorstwo Gospodarki
Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
Prezes Zarządu - Dyrektor

Mirosław Wiciak



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBKII, NR SB/89502/09/2017

Pszczyna 2017-09-25



ID: 2563

Zleceniodawca			
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. Antoniów k. Ozimek ul. Powstańców Śląskich 54 46-040 Ozimek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-06-09 nr W/792/06/2017/AB, numer systemowy: 17012641			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
120478/07/2017	Stacja Uzdatniania Wody Ozimek ul. Polna Kran z wodą surową		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
120478/07/2017	2017-07-10, godz.08:50	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak		Mętność: brak	Zapach: brak
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium		Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2017-07-11, godz.07:28		-	-
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr inż. Laura Trzońska

Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWSU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. | Environment, Health & Safety | Laboratorium Środowiskowe

Lokalizacja:
 Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500 f +48 32 447 2072
 Poznań 61-655, Gronowia 81 t +48 32 449 2500 t/f +48 61 820 4031
 Wrocław 54-424, Muchobarska 18 t +48 32 449 2500 f +48 71 358 7562
 Łęka 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500 f +48 17 241 1391
 Szczecin 70-661, Gdańska 16 B t +48 91 421 3517 f +48 91 421 3517

Laboratoria:
 Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
 Piła 64-920, Na Leśkowie 4
 Działdowo 13-200, Hallera 35
 Łęka 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005



W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goeppert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciw wybuchowych oraz Eksplozji (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1.

Katowice, 20 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4493/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Chmielewska

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goeppert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
Wysocka
dr hab. inż. Magdalena Wysocka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

20 września 2017

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4493/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017
Nr próbki: **4493/17**

data pomiaru: 19.09.2017

Opis próbki:
120478/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	< 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

Egz. nr 1

Katowice, 24 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4493/2017/RT



AB 005



W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goeppert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozjometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goeppert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
dr hab. inż. Małgorzata Wójcicka, prof. GIG

.....
(podpis sporządzającego)

.....
(podpis autoryzującego)

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4493/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę.
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017

Nr próbki: 4493/17

data pomiaru ^3H : 22.07.2017
data pomiaru ^{222}Rn : 12.07.2017

Opis próbki:
120478/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^3H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
^{222}Rn	2,7 \pm 1,1 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

IM. MARII GOEPPERT MAYER

Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 20 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃPRÓBKİ WODY NR 4493/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : < 3,5 Bq/l; ^{222}Rn : $2,7 \pm 1,1$ Bq/l; ^{226}Ra : < 0,01 Bq/l; ^{228}Ra : < 0,02 Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,01 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	100 ¹⁾	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	100 ¹⁾	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 ¹⁾	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989:Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewska



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-09-25

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBKII, NR SB/89503/09/2017



Zleceniodawca		ID: 2563	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. Antoniów k. Ozimek ul. Powstańców Śląskich 54 46-040 Ozimek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-06-09 nr W/792/06/2017/AB, numer systemowy: 17012641			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
120477/07/2017	Stacja Uzdatniania Wody Ozimek, ul. Częstochowska Kran z wodą surową		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
120477/07/2017	2017-07-10, godz.09:05	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-07-11, godz.07:28	-	-	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-246 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
mgr inż. Laura Trzońska

Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-246 Warszawa

Lokalizacja:	Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
	Poznań 61-655, Grunowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
	Wrocław 54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 353 7562
	Łęzajsk 37-300, Wierzawice 87a	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
	Szczecin 70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:	Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
	Pila 64-920, Na Łęszkowie 4
	Działdowo 13-200, Hatlera 35
	Łęzajsk 37-300, Wierzawice 87a

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICZWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005



W skład Zespołu Laboratoriów
Badawczych i Wzorcujących GIG
wchodzą następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii
Środowiskowej im. Marii
Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności
Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń
Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki
Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia
Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów
Wybuchowych i Zapalników
Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów
i Zabezpieczeń

Przeciwwybuchowych oraz
Eksplozji (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium
sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1.

Katowice, 20 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4492/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
dr hab. inż. Małgorzata Wysocka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4492/2017/RD

1/2

20 września 2017

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4492/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017
Nr próbki: **4492/17**

data pomiaru: 19.09.2017

Opis próbki:
120477/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	0,08 \pm 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228Ra	0,07 \pm 0,03 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,07 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów
Badawczych i Wzorcujących GIG
wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii
Środowiskowej im. Marii
Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności
Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń
Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki
Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia
Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów
Wybuchowych i Zapalników
Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów
i Zabezpieczeń
Przeciwwybuchowych oraz
Eksplozjometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium
sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1

Katowice, 24 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4492/2017/RT

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyzna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

(podpis sporządzającego)

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
[Signature]
dr hab. inż. Małgorzata Wójcicka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
IM. MARII GOEPPERT MAYER

Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 20 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃPRÓBKII WODY NR 4492/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : < 3,5 Bq/l; ^{222}Rn : < 2,0 Bq/l; ^{226}Ra : $0,08 \pm 0,01$ Bq/l; ^{228}Ra : $0,07 \pm 0,03$ Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,07 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	100 ¹⁾	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	100 ¹⁾	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 ¹⁾	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewska



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-09-25

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBKI, NR SB/89507/09/2017



Zleceniodawca		ID: 2563	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. Antoniów k. Ozimek ul. Powstańców Śląskich 54 46-040 Ozimek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-06-09 nr W/792/06/2017/AB, numer systemowy: 17012641			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
120479/07/2017	Stacja Uzdatniania Wody Mnichus Kran z wodą surową		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
120479/07/2017	2017-07-10, godz.09:30	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-07-11, godz.07:28	-	-	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr inż. Laura Trzońska

Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizysrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety / Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacja:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowia 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	51-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łezajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-520, Na Leszkuwie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łezajsk	37 300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwwybuchowych oraz Eksplozometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu



Egz. nr 1.

Katowice, 20 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4494/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety

ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa

dr hab. inż. Magdalena Wysocka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

20 września 2017

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4494/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017
Nr próbki: 4494/17

data pomiaru: 19.09.2017

Opis próbki:
120479/07/2017

nuklid	wynik ± niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	< 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwwybuchowych oraz Eksplozometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu



Egz. nr 1

Katowice, 24 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4494/2017/RT

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa

ul. Włocławska 17, Katowice, przy GIG

(podpis autoryzującego)

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4494/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę.
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017

Nr próbki: **4494/17**

data pomiaru ^3H : 22.07.2017

data pomiaru ^{222}Rn : 12.07.2017

Opis próbki:

120479/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^3H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
^{222}Rn	3,9 \pm 1,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
IM. MARII GOEPPERT MAYER

Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 20 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃPRÓBKII WODY NR 4494/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : < 3,5 Bq/l; ^{222}Rn : $3,9 \pm 1,5$ Bq/l; ^{226}Ra : < 0,01 Bq/l; ^{228}Ra : < 0,02 Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,01 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	100 ¹⁾	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	100 ¹⁾	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 ¹⁾	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewska



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-09-25

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBK, NR SB/89510/09/2017



Zleceniodawca		ID: 2563	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. Antoniów k. Ozimka ul. Powstańców Śląskich 54 46-040 Ozimek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-06-09 nr W/792/06/2017/AB, numer systemowy: 17012641			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
120481/07/2017	Stacja Uzdatniania Wody Biestrzynnik Kran z wodą surową		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
120481/07/2017	2017-07-10, godz.10:00	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-07-11, godz.07:28	-	-	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr inż. Laura Trzońska

Laura Trzońska
Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem: *Laura Trzońska*

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety - Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 359 7562
Łazajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Łązkowie 4
Działdowo	13-290, Hallera 36
Łazajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICZWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu



Egz. nr 1.

Katowice, 20 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4496/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa

dr hab. inż. Małgorzata Wysocka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4496/2017/RD

1/2

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4496/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna

Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia

Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę

Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003

Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017

Nr próbki: **4496/17**

data pomiaru: 19.09.2017

Opis próbki:

120481/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	< 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 +9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

Egz. nr 1

Katowice, 24 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4496/2017/RT



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goeppert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goeppert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
dr hab. inż. Małgorzata Wysocka, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4496/2017/RT

1/2

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4496/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę.
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017

Nr próbki: 4496/17

data pomiaru ^3H : 22.07.2017

data pomiaru ^{222}Rn : 12.07.2017

Opis próbki:

120481/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^3H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
^{222}Rn	4,5 \pm 1,7 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



Katowice, dn. 20 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃ PRÓBKII WODY NR 4496/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : < 3,5 Bq/l; ^{222}Rn : $4,5 \pm 1,7$ Bq/l; ^{226}Ra : < 0,01 Bq/l; ^{228}Ra : < 0,02 Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,01 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	100 ¹⁾	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	100 ¹⁾	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 ¹⁾	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewska



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-09-25

INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBK, NR SB/89513/09/2017



Zleceniodawca		ID: 2563	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. Antoniów k. Ozimka ul. Powstańców Śląskich 54 46-040 Ozimek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2017-06-09 nr W/792/06/2017/AB, numer systemowy: 17012641			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
120480/07/2017	Stacja Uzdatniania Wody Szczedrzyk Kran z wodą surową		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
120480/07/2017	2017-07-10, godz.10:30	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-07-11, godz.07:28	-	-	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
mgr inż. Laura Trzońska

Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWSU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacja:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500 f +48 32 447 2072
Poznań 61-655, Gronowa 81 t +48 32 449 2500 t/f +48 61 820 4031
Wrocław 54-424, Mucznoborska 18 t +48 32 449 2500 f +48 71 358 7562
Łódź 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500 f +48 17 241 1391
Szczecin 70-661, Gdańska 18 B t +48 91 421 3517 f +48 91 421 3517

Laboratoria:
Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Pila 64-020, Na Leszkowie 4
Działowo 13-200, Hallera 35
Leszajsk 37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICZWA

- Dane teleadresowe: Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- Rachunek bankowy: mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- Regon: 000023461 NIP: 6340126016 KRS: 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005



W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozjometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1.

Katowice, 20 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4495/2017/RD

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Chmielewska

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa
Apoll
dr hab. inż. Magdalena Pijoch, prof. GIG

(podpis autoryzującego)

20 września 2017

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4495/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
Próbka została dostarczona w dniu: 12.07.2017
Nr próbki: **4495/17**

data pomiaru: 19.09.2017

Opis próbki:
120480/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226Ra	< 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228Ra	< 0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICTWA

- Dane teleadresowe: Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- Rachunek bankowy: mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- Regon: 000023461 NIP: 6340126016 KRS: 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów
Badawczych i Wzorcujących GIG
wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii
Środowiskowej im. Marii
Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności
Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin
i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń
Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki
Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki
Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia
Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów
Wybuchowych i Zapalników
Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów
i Zabezpieczeń
Przeciwwybuchowych oraz
Eksplozymetrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium
sporządzającym sprawozdanie:
tel/fax: 32 259 2295
e-mail: mwysocka@gig.eu
www.radiometria.gig.eu



Egz. nr 1

Katowice, 24 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4495/2017/RT

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety
ul. Cieszyńska 52 A
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej
im. Marii Goepfert Mayer
Głównego Instytutu Górnictwa

dr hab. inż. Miłgorzata Wysocka, p.inż. GIG

(podpis autoryzującego)

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/4495/2017/RT

1/2

PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/4495/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna
 Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia
 Próbkę została pobrana przez Zleceniodawcę.
 Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003
 Próbkę została dostarczona w dniu: 12.07.2017

Nr próbki: 4495/17

data pomiaru ^3H : 22.07.2017
 data pomiaru ^{222}Rn : 12.07.2017

Opis próbki:
 120480/07/2017

nuklid	wynik \pm niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
^3H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
^{222}Rn	3,5 \pm 1,4 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

dr Izabela Chmielewska

tel. 32 259 2714

ichmielewska@gig.eu



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej
IM. MARII GOEPPERT MAYER

Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 20 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA
Z BADAŃ PRÓBKİ WODY NR 4495/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych: ^3H : < 3,5 Bq/l; ^{222}Rn : $3,5 \pm 1,4$ Bq/l; ^{226}Ra : < 0,01 Bq/l; ^{228}Ra : < 0,02 Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi¹⁾ nie powinna przekraczać **0,1 mSv/rok** dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi **0,01 mSv/rok**, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt ^3H	100 ¹⁾	Bq/l
2	radon ^{222}Rn	100 ¹⁾	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 ¹⁾	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

Chmielewska